

INITIAL 电影写真书 The Movie Book

头文字D

刘伟强 麦兆辉 作品



接力出版社
Publishing House

全国优秀出版社
SPLENDID PUBLISHING HOUSE IN CHINA

INITIAL 头文字D

刘伟强 麦兆辉 作品

电影写真书 The Movie Book

桂图登字：20—2005—082

本电影改编自重野秀一先生创作的漫画及其中人物。该漫画由日本讲谈社于日本首次发表。

本书由中影寰亚音像制品有限公司授权接力出版社印行中文简体版。

图书在版编目(CIP)数据

《头文字D》电影写真书 / 刘伟强, 麦兆辉编. — 南宁: 接力出版社, 2005.6

ISBN 7-80679 893-5

I. 头… II. ①刘…②麦… III. 电影—剧照—中国—现代 IV. J905.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第058989号

责任编辑: 朱娟娟 美术编辑: 郭树坤

责任校对: 张莉 责任监印: 刘签

出版人: 李元君

出版发行: 接力出版社

社址: 广西南宁市园湖南路9号 邮编: 530022

电话: 0771-5863339 (发行部) 5866644 (总编室)

传真: 0771-5863291 (发行部) 5850435 (办公室)

E-mail: jielipub@public.nn.gx.cn

经销: 新华书店

常年法律顾问: 北京天驰律师事务所

印制: 北京国彩印刷有限公司

开本: 889毫米×1194毫米 1/20

印张: 7 字数: 100千字

印数: 00 001—75 000 册

版次: 2005年6月第1版 印次: 2005年6月第1次印刷

定价: 28.00元

版权所有 侵权必究

凡属合法出版之本书, 环衬均采用接力出版社特制水印防伪专用纸, 该专用防伪纸迎光透视可看出接力出版社社标及专用字。凡无特制水印防伪专用纸者均属未经授权之版本, 本书出版者将予以追究。

质量服务承诺: 如发现缺页、错页、倒装等印装质量问题, 可直接向本社调换。服务电话: 0771-5864694 5863291

4B575/02

INITIAL 电影写真书 The Movie Book

头文字D

刘伟强 麦兆辉 作品



接力出版社
Publishing House

传奇背景 [Introduction]

1995年，一本日本漫画的诞生令全球超过10亿人为它疯狂，总销量迄今已超过3900万本，亦引发出39集动画剧集、23本小说版，以及一套动画电影的出现。2003年，更是跨越媒体，推出令人翘首以待的PS2游戏光碟，而这个传奇就是《头文字D》。

《头文字D》为日本讲谈社Young Magazine连载多年的畅销漫画，为日本漫画家重野秀一的作品，也是日本赛车漫画中最受欢迎的一部。故事叙述主角藤原拓海驾驶自家送豆腐用的TOYOTA AE86和来自各地的赛车高手在曲折的山道上，用神乎其神的飘移技术带领读者进入山路赛车的极速世界。

作者通过漫画不仅把山道赛车的实况变成宛如真实一般，对于山道、车辆性能及车手心态等也都有详尽的描述。故事中一群独具风格的人物角色更是传达了年轻人热血沸腾、追逐理想的青春活力。现在，国际知名导演刘伟强及麦兆辉继《无间道》三部曲后，再次携手把这段成功的赛车传奇化为真人实景拍摄的电影版！

《头文字D》片名中的“D”代表“飘移”(Drifting)，即赛车界熟悉的“甩尾”技巧，是一种车子中心滑离正轨，形成车尾摆动的拐弯驾驶技术。驾驶者于弯路时急速刹车，导致车尾呈失控性摆动，令四轮在路面滑行，但前轮仍然指向弯角或向前，这样汽车便能以最快速度拐过弯角。

《頭文字D》刻下已鑼緊鼓，即將在大中華及東南亞地區同步上映。從漫畫原著到電影品牌，從創作組合到演員陣容看來，觀眾都認定了《頭文字D》是一部不能錯過的佳作。

《頭文字D》的面世就跟山路車手的「飄移」絕技一樣，清純精采的「飄移」演出其實是漫長的操練和汗水的心血。

記得2001年中，我們開始為「講談社」洽商真人版電影版權，歷時兩年半才定案。雖然漫畫和電影都是以娛樂消費為目的，但遠邊的媒介不同，就如不同賽道的車手要合作演出仍需要時間磨合，更何況我們的合作伙伴還是得到不少其他專業「車手」的青睞。

《頭文字D》製作的嚴謹、拍攝的難度，各位從電影中只知過半其餘的就有勞導演們向大家報告，對寰亞娛樂集團來說，

這是有史以來最高成本的電影投資，由洽商版權到製作完成超過四年時間。集團對此寄予厚望。為此同時我們更重視的是為出版社、原作者的合作精神。自從合約簽訂後，雙方不斷適就往來，討論所有合作環節。直至去年七月，電影拍攝開始。當我們的光拍檔劉偉強、麥兆輝導演帶領着大隊車手在秋名山日以繼夜地投入製作，我遠在東京跟出版社開會。經過不斷的溝通，出版社大概對我們的電影語言和戲劇邏輯都有一定的了解，而我也理論上掌握了漫畫的文化和「飄移」的技術（當然我將永不會去實踐）。最令雙方欣慰的是電影完成後得到了原作者重野秀一的讚許，我們的努力總算沒有白費。製作《頭文字D》真是一個難忘的經歷。最後，謹借此一角，感謝講談社、重野秀一先生及所有參與《頭文字D》的單位和人員。沒有你們的投入，又豈能出現如此漂亮的「飄移」呢？

出品人 龍世傑

2005年5月

导演 刘伟强



资深摄影指导，以善用手提摄影机及自然光闻名，重要作品包括林岭东的《龙虎风云》及王家卫的《旺角卡门》。其后摄而优则导，善于捕捉城市跳跃感觉，代表作有畅销漫画改编的《古惑仔》系列。近年配合电脑特技，创新概念动作片种的《风云》及《中华英雄》屡获殊荣。他与麦兆辉合导的《无间道》不但连破香港电影史多项纪录，更荣获第22届香港电影金像奖及第40届台湾金马奖“最佳导演”奖，成为佳话。

日本的最后一天

2004年2月，第一次勘景，山上还是白雪皑皑，由榛名山起点行至山脚，用了四个小时，行毕全程，敲定了电影中出现的下山坡赛道场景。同时也决定了以离东京两个多小时车程的高崎市作为我们的工作中心。

其后却因为种种莫名其妙的问题，我们只能在榛名山拍摄一部分场景，之前的计划又要重新部署。幸好日本制作方面，找到一个比榛名山还要理想的下坡道——新潟弭彦山。在那里，我们可以进行全面封山拍摄，实是天大喜讯。

弭彦山所给予的条件，实在是制作人理想的拍摄地，而我觉得它也是一座有灵性的山，山脚下有一座很大的观音像，好像在保佑我们拍摄平安、安全。我们每天晚上拍摄的都是黑夜飞车，是极危险的行为，所以每天拍摄前后，我们都会在观音脚下祈福。每一天我们平平安安，拍摄顺利，没有人受伤，直到现在摄制完成，真是多谢观音保佑，还有师父、师公，及一班置生死于度外的摄制组成员。

回想拍摄这个期间，可以用千山万水、风雨飘摇、惊涛骇浪、雷电交加来形容。拍摄时，新潟经历战后最大的水灾，18个人死亡，数千座房屋被浸，成为重灾区。

几个预定的拍摄日，发生战后最大的雷暴，当时身处其中，目睹风云变色，雷电满天，大家束手无策，只能死守。同时又想尽办法，令损失减至最少。在工作人员面前，又要谈笑自若，表现得若无其事，以稳住军心。庆幸大雨下了一个星期就完。上天保佑，将士用命，在其后的拍摄日程，我们一天一天地追回失去的时间，终能在8月1日顺利完成日本部分。完成这天，真是开心到想哭，多谢拍摄组的每一人，多谢上天，多谢在香港支持我们的家人。

刘伟明

导演 麦兆辉



近年备受瞩目的新晋编剧导演，以营造独特风格及角色见称。代表作包括《追凶20年》及《爱与诚》。他亦积极尝试不同挑战，如担任刘伟强导演、刘德华主演的《爱君如梦》监制。他与刘伟强合导的《无间道》不但连破香港电影史多项纪录，更荣获第22届香港电影金像奖及第40届台湾金马奖“最佳导演”奖，锋芒毕露。

梦想成真

早在1995年第一次接触《头文字D》动画，当时的感觉——叹为观止。故事本身十分吸引人，有点像我们中国的武侠片。书里描绘的赛车技巧，特别是“飘移”的技术，更加令人着迷。不过我觉得是假的，只是漫画里哗众取宠的想法，因为常识上我认为车子没有可能用这个方法过弯。

整整十年间，不断听到不同的导演、不同的电影公司想开拍《头文字D》。但总觉得是痴人说梦，因为实在有太多不可解决的技巧问题，包括版权、时间、资金等。

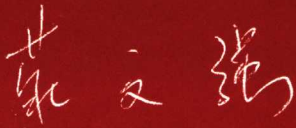
2004年初，寰亚林建岳先生不惜巨款买下《头文字D》的电影版权，同年2月，我在冰天雪地的榛名山（即漫画内的秋名山）开始了电影的前期筹备工作，一待半年，直至电影拍摄完毕才回港。最大发现，原来“飘移”是真有其事，问题是你有没有足够时间、技术及耐性把它拍下来。

2005年的暑假，《头文字D》终于上映，前后18个月制作时间、60个晚上的工作日，前后五个月的剪接工作，解决了所有技术、版权、时间、资金的问题，离我理想的电影又行近一大步，感觉“梦想成真”。



《头文字D》讲的是速度，
结果我们用了长达一年半的时间才完成！
《头文字D》讲的是青春，
结果短短109分钟就讲完了！
青春苦短，人生漫长！
有幸在告别青春之时，
拍了一部值得回味的青春片，
真的要感谢神明、感谢上帝！

编剧







故事【Story Outline】

五年来，18岁的藤原拓海每天驾着父亲破旧的TOYOTA AE86运送豆腐，不知不觉中练得一手出神入化的“飘移”技术。对汽车毫无兴趣的他被父亲怂恿参加山路赛，以平日送货的旧车越级挑战Night Kids车队的GTR，比赛结果似乎早有定论。岂料拓海竟在众人错愕之下胜出，一夜成名，更激发起潜藏在他体内遗传的赛车因子，不断挑战高难度的山路竞赛，在曲折蜿蜒的山道上追寻自己的梦想！



The Movie Book 9



演员表 [Cast]

领衔主演 周杰伦 (饰 藤原拓海)
陈冠希 (饰 高桥凉介)
铃木杏 (饰 茂木夏树)

主 演 余文乐 (饰 中里毅)
黄秋生 (饰 藤原文太)
钟镇涛 (饰 立花佑一)
杜汶泽 (饰 立花树 (阿木))
陈小春 (饰 须藤京一)
刘畊宏 (饰 岩城清次)
阿部力 (饰 健二)



电影登场 [Show Time]

一秒钟有多长？当身处在时速为120公里的快车内，正进入25米半径、接近180度的下坡道“发夹弯”内，一秒钟已算十分漫长。

“飘移”是什么？高速过弯是把握着车轮抓地力的极限，“飘移”是超越那条界限，可以说是紧贴失控边缘的控制技术。能娴熟掌控如此技术的车手，一定是个很可怕的敌人。

青春该如何定义？答案有很多。但爱情、眼泪定当是其中最难忘的内容。青春是速度，是失控，更是最终的赢。胜利也是不可磨灭的记忆。

那年的初夏，藤原拓海经历了青春，经历了爱情和眼泪。他已忘记了速度，他已完全受控。而这一切，组成了青春不可磨灭的记忆。但他不能忘记的是一个女孩的名字——夏树。



秋名山上180度的“发夹弯”一个接一个。开车上山，从车上的GPS可以看到五个连续的“发夹弯”，似乎根本不可能“飘移”。飘，简直是疯子才会干的事！



as swift as the *wind*



五年来，拓海每天清晨要代父送豆腐到秋名山上的旅店。驾驶全凭天赋与直觉，对技术根本没有概念。

“就拿‘飘移’来说吧，怎么飘？一转弯，拉拉手刹车，车屁股就过去了。”



LOVE at the first sight

“等会儿去看电影吗？”

“不去了！我还要兼职呀！”





“昨晚我输给一辆AE86。他用惯性‘飘移’过弯，他的车子很快。我只看到车身有个豆腐店的招牌。”



藤原とうふ店 (自家用)